



**ENVIRO
CHECK**

2211 West Orangewood Avenue
Orange, CA 92868
Tel: (714) 937-0750
Fax: (714) 937-0755
www.envirocheck.com
(800) 665-7586



Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)

Cliente: Pasadena Unified School District
351 South Hudson Avenue
Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Don Benito Elementary
3700 Denair Street
Pasadena, CA 91107

ID del laboratorio	1525010835	1525010836	1525010837	1525010838	1525010839	1525010840	1525010841	1525010842	1525010843	1525010844
Muestra #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Tipo de muestra	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Micro-vac y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta
Hollín (carbón negro)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	<1%	N.D.	N.D.
Carbonización (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Ceniza (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
pH	7.08	7.10	7.11	7.26	6.49	7.03	6.90	6.98	6.84	6.80
Ubicación	Edificio A A10- Librero cerca de la puerta exterior	Edificio A A7- Repisa de la sección de ficción	Edificio A A6 Escritorio (superficie)	Edificio A A5 Cornisa de la ventana	Edificio A A2 Tapete	Edificio A Escritorio de la enfermería	Edificio A Silla cerca de la puerta en la oficina central	Edificio A Mostrador de la sala de correspondencia	Edificio A Mesa de la sala de personal	Edificio A A7 Repisa para juguetes

Notas										
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Componentes:										
Material fibroso	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Material micótico										
Material congruente con carbón negro										
Pintura										
Material vegetal										
Hule										
Óxido/escamas metálicas			X							
Otro										

Muestreo: 01/23/2025 Recibido: 01/24/2025 Analizado: 01/24/2025 Reporte: 01/24/2025

Analistas: Russell Chhith Arturo Valdez QC Administrativo: CN QC del laboratorio: EE

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. *(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.



2211 West Orangetown Avenue
 Orange, CA 92868
 Tel: (714) 937-0750
 Fax: (714) 937-0755
 www.envirocheck.com
 (800) 665-7586



Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)

Cliente: Pasadena Unified School District
 351 South Hudson Avenue
 Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Don Benito Elementary
 3700 Denair Street
 Pasadena, CA 91107

ID del laboratorio	1525010845	1525010846	1525010847	1525010848	1525010849	1525010850	1525010851	1525010852	1525010853	1525010854
Muestra #	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tipo de muestra	Micro-vac y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta
Hollín (carbón negro)	N.D.	N.D.	N.D.	<1%	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Carbonización (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Ceniza (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
pH	6.64	6.73	6.79	7.03	7.10	6.92	6.86	7.31	6.94	6.76
Ubicación	Edificio B 12 A/B (13) Sillón de relleno	Edificio A 201 (29) Tripié del proyector	Edificio B Sala 19- Escritorio del maestro (Base de computadora)	Edificio B Sala 22 Armario en puerta exterior	Edificio B Sala 23 Escritorio de estudiante	Edificio B Sala 26 Consejeros-Repisa	Edificio C Piso de la cafetería	Edificio C Escenario Atriles	Edificio C Vestíbulo mesa	Edificio C Zona de preparación Mostrador

Notas										
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Componentes:

Material fibroso	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Material micótico										
Material congruente con carbón negro										
Pintura										
Material vegetal										
Hule										
Óxido/escamas metálicas		X						X		
Otro										

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. *(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.



2211 West Orangewood Avenue
 Orange, CA 92868
 Tel: (714) 937-0750
 Fax: (714) 937-0755
 www.envirocheck.com
 (800) 665-7586



Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)

Cliente: Pasadena Unified School District
 351 South Hudson Avenue
 Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Don Benito Elementary
 3700 Denair Street
 Pasadena, CA 91107

ID del laboratorio	1525010855	1525010856	1525010857	1525010858	1525010859	1525010860	1525010861	1525010862	1525010863	1525010864
Muestra #	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Tipo de muestra	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta
Hollín (carbón negro)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	<1%	N.D.	N.D.	N.D.	<1%	N.D.
Carbonización (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Ceniza (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
pH	6.93	6.75	6.99	6.64	6.60	6.51	6.97	6.93	6.81	6.56
Ubicación	Edificio C Cocina- Mesa de preparación	Edificio C C-106 Archivero	Edificio C C-114 Cornisa de la ventana	Building D - D18 - Bookshelf at Window	Edificio D D-15 Escritorio de computadora	P14 Repisa para juguetes	30A Escritorio de estudiante	Patio de juegos Baño de varones Cornisa de espejo	Sala 27 Superficie del piano	P27 Silla del maestro

Notas										
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Componentes:										
Material fibroso	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Material micótico										
Material congruente con carbón negro										
Pintura										
Material vegetal										
Hule										
Óxido/escamas metálicas							X	X		
Otro										

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. *(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.



2211 West Oranewood Avenue
 Orange, CA 92868
 Tel: (714) 937-0750
 Fax: (714) 937-0755
 www.envirocheck.com
 (800) 665-7586



Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)

Cliente: Pasadena Unified School District
 351 South Hudson Avenue
 Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Don Benito Elementary
 3700 Denair Street
 Pasadena, CA 91107

ID del laboratorio 1525010865
 Muestra # 31

Tipo de muestra Pasada con paño y cinta

Hollín (carbón negro) **N.D.**
 Carbonización (material carbonizado) **N.D.**
 Ceniza (material carbonizado) **N.D.**
 pH **7.06**

Ubicación P35- Escritorio de estudiante

Notas																			
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Componentes:

Material fibroso	x																		
Material micótico																			
Material congruente con carbón negro																			
Pintura																			
Material vegetal																			
Hule																			
Óxido/escamas metálicas																			
Otro																			

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. *(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.